UNIVERSITY OF THE PACIFIC
McGeorge School of Law

د جرایمو د قربا نیانو لپاره په کلیفورنیا کښی مرستی

د قربانیا نواو د دوی د کورنیو سره مرسته تر څو په خپل حقوقو پوه او دوی ته ملاتړ او خد متونه اخیستل.

Victims of Crime Resource Center
(د قربا نیا نو د سرچینی مرکز)
1-800-VICTIMS (1-800-842-8467)
www.1800VICTIMS.org

پرداخت: مجرم ممکن تاسو ته د پرداخت واداره اوسی

یو مجرمانه کار کول (یعنی بعضی غیر قانونی کارونه) کولی شی چی محکمه په دی اړ کړی چی ګنهګاره منل شوی مجرم باندی امر وکړی چی مظلومینو ته د هغه څه پیسی ورکړی چی دوی هغه له لاسه ورکړی. دا **پرداخت** بلل کیږی.

د اصلاحاتو دیپارتمنت به ستاسو څخه پوښتنه وکړی چی که تاسی غواړی چی تشریح کړی چی دغه جرم تاسو باندی څه اغیزه درلوده. دا ستاسو لپاره یو چانس دی تر څو:

- خپل مالیاتی له لاسه ورکونی ذکر کړی، او
- د پرداخت غوښتنه وکړی.

محکمه به ستاسو بیان ولولی د فیصلی څخه د مخه د جزا ورکولی.

تاسو دا حق لری چی:

- په محکمه کښی د مجرم د محکمی په حال کی اوسی،
- محکمی ته وواياست چی جرم پر تاسی څه اثر کړی دی، او
- وواياست چی ستاسو په نظر څه شکل مجازات به بهتره وی، په دی کی شامل دی پرداخت کول – یا پیسی ستاسو د لاسه څخه ورکول شویو په خاطر د جرم په ارتباط سره.

خپل د حقوقو په اړه لا نورو زده کړ و په خاطر د پرداخت او فیصلی په اړه، مونږ سره اړیکه ونیسی.

تاسیو د بندی د خوشی کیدو په محکمه کی ګډون شی

دد ډیر مهم جرم په خاطر، بندی خوشی کیدی نشی د خوشی کیدو د محکمی څخه پرته. تاسو دا حق لری چی په محکمه کښی خبری وکړی. تاسو د آزادولو بورد ته خپل نظر وړاندی کولی شی د دی په اړه چی څه وقت باید بندی آزاد کړی شی.

نوټ: که مجرم د 18 کالو څخه لږ وی نو، خاص قوانین اړین دی. مونږ سره ارتباط ونیسی که تاسی غواړی چی د کم سنو د آزادیدو د بورد سره ارتباط ونیسی.

د آزادیدو د محکمی په اړه د لا نور پوهیدو په مرام، د کلیفورنیا د اصلاحاتی او بیآ رغونی وزارت سره ارتباط به لاندنی پته تینګه کړی: www.cdcr.ca.gov.

نور پروګرامونه چی تاسی سره مرسته کولی شی

ډیر ملاتړ کونکی پروګرامونه شته دی او لاربښود ګروپونه چی د قربا نیا نوسره او د دوی د کورنیو سره مرسته کوی، په دی کی شامل دی د جنسی تعرض مشکلات، محلی شخړی، او د ماشومانو غلطه ساتنه. مونږ سره د یو پروګرام او یا ګروپ په ساتنه کی ارتباط تینګ کړی.

زمونږ مرکز

د قربا نیا نو د سرچینی مرکز د زرهاو مظلومینو سره د جرایمو په ټوله کلیفورنیا کی مرسته کړی ده د 1984 را هیسی. زمونږ خدمات مفت دی. زمونږ کار پوهان او کار کونکو ته اوسنی معلومات د کاری ساحی ور معلوم دی. مونږ ستاسو د لاربښونی په خاطر دلته یو او د هری پوښتنی د ځوابولی په خاطر.

د لا نور معلومات په خاطر یا ستاسو د حقوقو د ملاتړ په خاطر، مونږ سره ارتباط تینګ کړی:

Victims of Crime Resource Center
University of the Pacific, McGeorge School of Law

- تیلیفون وکړی: **1-800-VICTIMS** (1-800-842-8467)
- په دی پته ولاړ شی: www.1800VICTIMS.org

دا مرکز یوه پروژه ده University of the Pacific،
McGeorge School of Law او
California Emergency Management Agency
(CalEMA - www.oes.ca.gov).

Cal EMA CALIFORNIA EMERGENCY MANAGEMENT AGENCY

Pashto

په کلیفورنیا کښی د قربا نیا نو حقوق

که تاسی د کوم جرم قربانی یاست، ممکن تاسی مرستی ته د جرم څخه د سمیدو په اړوند ضرورت ولری. جرم ممکن تاسو ته مالی، حقوقی، صحی، یا سیکالوژیکی تاوان در رسولی وی. دا معلوماتی پاڼه ستاسو حقوق او موجوده ملاتړ ستاسو او ستاسو د کورنی لپاره تشریح کوی.

تاسو دا حق لری تر څو:

پیسی. محکمه کولی شی چی مجرم ته امر وکړی چی ستاسو د جرم سره په ارتباط ستا سو د لاسه ورکول شویو شیانو لپاره پیسی ورکړی، د مثال په توګه:

- مشوره کول،
- و معاش له لاسه ورکول،
- طبی پرداختونه ستاسو د زخمونو په اړوند، او
- د فاتحی اود دفن د مراسمو مصارف.

محکمی ته خپل د تاوان په اړوند ووا یی. مخکښی له دی څخه چی محکمه پر مجرم باندی فیصله وکړی، تاسو محکمی ته ویلی شی چی جرم ستاسو پر ژوند څه اغیزه درلوده.

محافظت او ساتنه. که تاسو، ستاسو کورنی یا کوم شاهد د مجرم څخه ویریږی، تاسی کولی شی چی له محکمی څخه د ساتنی د امر غوښتنه وکړی.

د وړو ادعاوو په محکمه کی جریمه کول. که تاسی له 10.000 ډالر څخه د ډیرو پیسو په خاطر یی نه جریمه کوی، نو تاسی کولی شی چی د وړو غوښتنو به محکمه کی یی جریمه کړی. تاسو په دی محکمه کی وکیل ته ضرورت نلری او هره محکمه د وړی ادعاوو مشاورین لری تر څو خلکو سره د دوی په قضایاو کی مرسته وکړی. د لا زیا ت معلوما تو لپاره دا پتی ته ولاړ شی:
www.courts.ca.gov/selfhelp-smallclaims.htm

یو خاص قانون، چی ورته د قربا نی د حقوقو قانون (یا د Marsy قا نون) ورته ویل کیږی ، د جرم د مظلوم څخه پلوی کوی و د دوی د کورنیو څخه.

دا یو ښه نظر دی چی دا قانون ولولی تر څو تاسو په خپلو حقوقو خبر شی. تاسی کولی شی چی دا قانون او لست شوی سر چینی یی چاپ کړی په دی پته:
www.oag.ca.gov/victimservices/marsy

په ښاری محکمی کی جریمه کول. تاسو کولی شی چی قانونی وسیه د مجرم په خلاف او د هغی نه د پیسی غوښتنی او یا هم د حقوقی فیسونو په اړه واچویی. که د جایداد مالکین او یا حکومتی کسان په ملامتیا په جرم کی ښکیل وی نو، تاسو دوی هم جریمه کولی شی. ډیره مهمه ده! ډیر مهم نهایی نیټی او یا ضرب العجل شته دی د یوی ښاری محکمی د دایرولو په خاطر، او د محکمی قوانین ډیر مغلق کیدای شی. که تاسی غواړی چی جریمه کړی، ژر تر ژره د یو څارنوال سره خبری وکړی. د یو څارنوال او قانون پوه د پیدا کولو په خاطر، مونږ ته تیلیفون وکړی:

د کلیفورنیا د ایالت بار د وکیلانو د پیژندنی خد مت:
1-866-442-2529 دا یو مفت تیلیفون دی!

د پیسو او ملاتړ د تر لاسه کولو په خاطر مرسته

مختلفی پروسی او پروګرامونه د قربا نی سره د پیسو، ملا تړ، او د لارښونی په ترلاسه کولو کی مرسته کوی، چی پکی شامل دی:

- قربانی ته د پیسی ورکولو پروګرام (CalVCP)
- د جرم قربا نی / شاهد د مرستی مرکز (هره ناحیه یوه لری)
- ثبت نام کول، نور تنظیمات او موسسی

قربانی ته د پیسی ورکولو پروګرام

دا پروګرام کولی شی چی تر **70.000 ډالره** پوری هر قربا نی ته ورکړی هغه مصارفو چی جرم سره تړاو ولری. تاسی د پیسو غوښتنه کولی شی د هغو مصارفو لپاره چی ستاسو بیمه یی مکمل نه ورکوی، فیصلی، یا نور پروګرامونه، په دی کښی شامل دی:

- مشورتی، طبی، و د غاښونو د خدماتو وسایل
- له لاسه ورکړل شوی معا شا تو، د متعلقینو د ملاتړ په اړوند، یا د ماشومانو د ساتنی په خاطر که ډوډی ګټونکی د جرم له کبله معیوبه یا مړ شوی وی
- د فاتحی اود دفن د مراسمو مصارف
- د کار لپاره تربیه یا بیآ دربیه کیدل
- د کور امنیتی سیستم یا ستاسو په کور او یا کار کی د توپیراتو د راوستلو د دی لپاره چی جرم ستاسو لپاره معیو بیت را پیش کړی
- د جرم د ساحی صفا کول او د انتقال کولو مصارف
- د بیمه نیمه پرداختونه

مهم! دا پروګرام د ملکیت د ورکیدو پرداخت نه برابروی.

څوک پیس اخیستی شی

تاسو د پیسو درخواست کولی شی (پیسی) که تاسی د جرم به اجرا کی مرسته نه وی کړی او دا کولی شی چی د جرم په راپور ورکولو او د قانون د ساتندویانو سره مرسته وکړی، او تاسی یاست یعنی:

- زخمی شوی د یوی منل شوی جرم په واسطه،
- متعلق و زخمی شوی ته،
- د زخمی ساتندوی هغه کس چی د 18 کالو تر لاندی وی،
- د هغه کس مصارف پرداخت کول چی د جرم په اړوند مړ شوی وی، یا
- یو خپلوان یا د قربانی د کورنی غړی او طبی مرستی ته ضرورت لری یا مشوری ته، یا د جرم له کبله مالی زیان مو لید لی وی.

په څه شکل پیسی لاسته راوړی

د جرم د کیدو په **همغه کال** کی عریضه وکړی (او یا دا چی د نا وقته عریضی په خاطر تاسی یو ډیر ښه علت ولری). د عریضی د کولو په خاطر، د قربا نی د پیسی ورکولو او د حکومتی غوښتنو بورد سره تماس و نیسی (Victim Compensation and Government Claims Board):

- تیلیفون وکړی: **1-800-777-9229**، یا
- په دی پته ولاړ شی: www.vcgbc.ca.gov

نوری لاری چی پیسی لاسته راوړی

نور ډیر پروګرامونه دی چی د جرم قربا نی ته مالی مرسته ورکوی، په دی کی شامل دی:

- و کارکونکی پیسی ورکول
- د بی کاری بیمه
- موقتی مرسته محتا جو کورنیو سره (TANF)
- حکومتی او ولایتی د معلولیت پروګرامونه
- صحی (Medi-Cal)
- ستاسو د کور اویا د موټر بیمه

د جرم قربا نی / شاهد د مرستی مرکز

هره حوضه د قربا نی / شاهد د مرستی مرکز لری (Victim/ Witness Assistance Center). دا مراکز د قربا نیا نو سره مرسته کوی د دوی د مشکلاتو سره چی د جرم له کبله میځ ته راغلی وی.

ستاسو مرکز به تاسو سره مرسته وکړی په دی حالاتو کی:

- د جرم قربانی ته د پیسی ورکولو پروګرام ته درخواست وکړی
- د محمکی لپاره آماده شی، په دی کی شاملی دی محکمی ته د جرم د څرنګوالی په اړه چی پر تاسو یی اغیزه وکړه، او د محکمی څخه غوښتنه کول چی له مجرمه څخه تاسوته د پرداخت امر وکړی
- نورو پروګرامو با ندی ځان پری وپیژنی چی تاسو سره مرسته کولی شی
- ترانسپورت او د ماشومانو د ساتنی برابری ستاسو د محکمی د وقت لپاره وکړی
- عاجله ډوډی لاسته راوړی، کور او کالی
- د محکمی امر واخلی چی تاسی او ستاسی کورنی وساتلی شی
- تشریح کړی چی ستاسو کار ورکونکی ته څه پیښ شول، ډاکټر او اعتبار ورکونکی ته

خپل د قربا نی / شاهد د مرستی مرکز په څه شکل موندلی شی

خپل د قربا نی / شاهد د مرستی مرکز د موندلو په خاطر:

- تیلیفون وکړی مونږ ته : **1-800-VICTIMS** (1-800-842-8467)
- ولاړ شی دی پتی ته: www.1800VICTIMS.org